

PRIMARSCHULGEMEINDE FRAUENFELD

St. Gallerstrasse 25
Postfach 674
8501 Frauenfeld
Telefon 052 723 27 37
Telefax 052 72327 47
verwaltung@schulen-frauenfeld.ch



Amt für Gesellschaft und Integration

Kasernenplatz 4
8500 Frauenfeld
Telefon 052 724 56 60
Telefax 052 724 56 69
www.frauenfeld.ch

إلى والدي الأطفال الذين يلتحقون برياض الأطفال في
صيف 2019
و 31 يوليو 2014 (المولودون في الفترة من 1 أغسطس
2015

فراونفيلد، في أبريل 2017

اللغة الألمانية قبل رياض الأطفال - زيارة مجموعة اللعب

السادة الوالدين، السادة أولياء الأمور المحترمون

بعد حوالي عام سوف يلتحق طفلكم بالروضة. وحتى يُكَلِّل التحاقه بها بالنجاح يجب أن يكون طفلكم قادراً على فهم اللغة الألمانية والتفاهم بها. فالمعارف اللغوية الجيدة باللغة الألمانية هي شرط أساسي لاجتياز طفلكم المدرسة بنجاح. لذا نرجو منكم مساعدته من الآن في إكتساب اللغة الألمانية. فمن المطلوب أن تكون المعارف اللغوية باللغة الألمانية لطفلكم جيدة قبل التحاقه بالروضة بالشكل الذي يمكنه من متابعة الدروس بلا تعب. وسوف يؤثر هذا بشكل إيجابي ومستمر على نجاحه المدرسي وكذلك المهني مستقبلاً.

هل لا يستطيع طفلكم إكتساب اللغة الألمانية في المنزل؟ عليكم إذاً تسجيله وبشكل فوري في إحدى مجموعات اللعب أو مجموعات اللعب اللغوية. فهناك سوف يتعلم اللغة الألمانية بطريقة اللعب. فكلما تعلم طفلكم اللغة المحلية مبكراً كلما كان الأمر أكثر سهولة له وتمكن لاحقاً من متابعة الدرس بنجاح. كما تساعده مجموعة اللعب على التواصل المفيد بأقرانه الصغار. وفي المنشور المرفق تجدون عناوين مجموعات اللعب القريبة منكم. كما يسر مكتب المجتمع والهجرة أن يقدم لكم المساعدة في عملية البحث عن مكان مناسب يمكن لطفلكم فيه تعلم الألمانية. كما يقدم المكتب دورات للغة الألمانية والاندماج للبالغين. وبالتوازي مع هذا تتم رعاية أطفالكم ويتعلمون في نفس الوقت اللغة الألمانية.

نتقدم لكم بخالص الشكر لقيامكم اليوم بالخطوات التي تحقق السعادة لطفلكم حتى يتكلم اللغة الألمانية جيداً عند التحاقه بالروضة.

وبصرف النظر عن المعارف اللغوية الألمانية ننصح أيضاً بزيارة إحدى مجموعات اللعب لجميع الأطفال خاصة الذين تربوا دون إخوة لهم أو أقران. فالخبرات التي يمكنهم إكتسابها في مجموعة اللعب سوف تساعدهم من جوانب كثيرة. تجدون كوالدين إقتراحات في النصائح المرفقة لمجموعة مربيات

Freundliche Grüsse
PRIMARSCHULGEMEINDE FRAUENFELD
PRÄSIDENT

Andreas Wirth

DEPARTEMENT GESELLSCHAFT UND SOZIALES
STADTRÄTIN

Christa Thorner



KK



THURGAUER KINDERGARTEN KONFERENZ

نصائح بخصوص الاستعداد للالتحاق بالروضة

إذا ساعدتكم طفلكم في الخطوات التعليمية التالية فسوف يسهل هذا عليه الالتحاق بالروضة. وذلك وفق المبدأ التالي: "ساعدني أن أفعله بنفسي".

- يمكنني ارتداء وخلع ملابسني بنفسي.
- يمكنني غسل الأيدي وتنظيف أنفي بنفسي.
- يمكنني الذهاب إلى المراض بنفسي.
- يجب ألا أرتدي حفاضات الأطفال طوال النهار.
- يمكنني الانفصال عن والداي نصف اليوم.
- يمكنني الالتزام بشيء مطلوب مني.
- يسمح لي باللعب بانتظام مع أطفال آخرين.
- يمكنني التحرك كثيراً في الهواء الطلق وتعلم الجري والتسلق والحفاظ على توازني.
- حصلت على الخبرات الأولى للتعامل مع المقص والصمغ والأقلام.
- يمكنني التعامل بعناية مع أدوات اللعب وأعرف أن الترتيب هو جزء مهم بعد الانتهاء من اللعب.

نرجو التواصل مع الموظفة بالروضة عند وجود استفسارات أو غموض. حيث يسرها أن تقدم لكم الاستشارة والمساعدة.

المصدر:

Verband Kindergärtnerinnen Zürich VKZ und Zürcher Lehrerinnen- und Lehrerverband ZLV

Frühförderung Frauenfeld, Adressliste

Spielgruppen

Stand Mai 18

Sprachspielgruppe Frauenfeld * Kasernenplatz 4, 8500 Frauenfeld Herr Paul Schnoz 052 724 56 63 paul.schnoz@stadtfrauenfeld.ch www.infomig.ch	Eltern und Kind-Gruppe * c/o Familienzentrum Sunnestrahl Kasernenplatz 4, 8500 Frauenfeld Herr Paul Schnoz 052 724 56 63 paul.schnoz@stadtfrauenfeld.ch www.infomig.ch	Spielgruppe Teddybär Blumenstr. 50a, 8500 Frauenfeld Frau Kathrin Wetli Tel. 079 915 17 16 info@spielgruppeteddybaer.ch www.spielgruppeteddybaer.ch
„S' Zauberhuus“ Spielgruppe Elternverein Rheinstr. 20, 8500 Frauenfeld Frau Yasmin Tommasini Tel. 052 720 48 04 elternverein.frauenfeld@gmail.com www.elternverein-frauenfeld.ch	Spielgruppe Öpfelringli (Buurehof) Rüti 207, 8500 Frauenfeld Frau Sonja Rickenbach Tel. 052 721 02 28 benjari@bluewin.ch	Spielgruppe Regenbogen Wellhauserweg 27, 8500 Frauenfeld Frau Gitta Quenson Tel. 079 566 11 30 gitta.quenson@gmx.ch www.spielgrupperegenbogen-frauenfeld.ch
Waldspielgruppe Wurzel-purzel Bannhaldenstr. 22c, 8500 Frauenfeld Frau Diandra Hügli Tel: 052 720 64 54 hello@wurzelpurzel.net www.wurzelpurzel.net	Musikspielgruppe Tamburin Hungerbuelstr. 26a, 8500 Frauenfeld Frau Debby Enderli 052 720 98 54 / 078 722 90 33 musikspielgruppe-tamburin@morija.net www.musikspielgruppe-tamburin.ch	Spielgruppe Tipi-Tapsi Unterfeldstr.17, 8500 Frauenfeld Frau Karin Lässer-Weber 052 720 15 92 oder 079 759 55 42 karin.laesser@bluewin.ch www.tipi-tapsi.ch
Spielgruppe Obstgärtli Mehrzweckraum Obstgarten, 8500 Frauenfeld Frau Andrea Meier 076 504 20 06 info@spielgruppe-frauenfeld.ch www.spielgruppe-frauenfeld.ch		

* Diese Angebote werden durch die Stadt Frauenfeld und / oder der Primarschulgemeinde Frauenfeld subventioniert.

Kindertagesstätten / Horte / Hütedienste / Tagesschulangebote

Chinderhuus Zauberwald * Rheinstr. 51, 8500 Frauenfeld Frau Fabienne Salathé 052 730 11 10 frauenfeld@chinderhuus-zauberwald.ch www.chinderhuus-zauberwald.ch/frauenfeld	Kindertagesstätte Oberkirch * Oberkirchstr. 7, 8500 Frauenfeld Frau Monika Akeret 052 721 20 40 kita@kita-frauenfeld.ch www.kita-frauenfeld.ch	Kindertagesstätte Pusteblyume * Schollenholzstr. 10, 8500 Frauenfeld Frau Corinne Deck 052 720 23 30 info@pusteblyume.ch www.pusteblyume.ch
--	---	--

<p>Kindertagesstätte Bärenhöhle Administration Stadtgartenweg 5 8500 Frauenfeld Frau Kathrin Bünter Tel. 052 722 30 20 info@kita-baerenhoehle.ch www.kita-baerenhoehle.ch</p> <p>Standorte: Frauenfeld und Gerlikon</p>	<p>Kindertagesstätte Villa Kun- terBund Schlossmühlestr.18, 8500 Frauen- feld Frau Martina Licata 079 773 82 09 leitung@kita-villa-kunterbund.ch www.kita-villa-kunterbund.ch</p>	<p>Kinderhort La Cicogna Bahnhofstr. 9, 8500 Frauenfeld Frau Stefania Palumbo 052 721 77 56 / 079 738 67 51 stefania.palumbo@gmx.ch www.lacicogna.ch</p>
<p>Kita-Halle 5 Juchstr. 5 , 8500 Frauenfeld Frau Helen Steinemann 079 721 25 25 info@kita-halle5.ch www.kita-halle5.ch</p>	<p>Kindertagesstätte Beo Kantonsspital Frauenfeld Pfaffenholzstr. 4, 8500 Frauenfeld Frau Witschi Simone 052 723 80 19 simone.witschi@stgag.ch www.stgag.ch (unter: Bildung & Karriere / Arbeiten in der Spital Thurgau / Kinderbetreu- ung / Frauenfeld)</p>	<p>Chinderarche Chinderhüte ohne Voranmeldung Marktstr. 6, 8500 Frauenfeld Frau Gabriela Foulis 052 721 85 70 info@chinderarche.ch www.chinderarche.ch</p>
<p>Tagesfamilienverein Frauen- feld * Geschäftsstelle Bahnhofstrasse 56 8500 Frauenfeld Telefon 079 654 23 95 kontakt@tagesfamilien-frauenfeld.ch www.tagesfamilien-frauenfeld.ch</p>	<p>Chinderhüeti Hungerbuelstr. 26a, 8500 Frauen- feld Frau Daniela Hinnen 052 721 38 05 / 076 425 52 99 chinderhueeti@morija.net www.musikspielgruppe-tamburin.ch</p>	<p>Tageshort Zielacker * Wellhauserweg 4, 8500 Frauenfeld Frau Daniela Schaub 052 722 41 12 tageshort.zielacker@bluewin.ch www.tageshorte-frauenfeld.ch</p>
<p>Tageshort Kurzdorf * Dorfstr. 7, 8500 Frauenfeld Frau Susi Ammann 052 720 86 36 tageshort.kurzdorf@bluewin.ch www.tageshorte-frauenfeld.ch</p>	<p>Tagesschulangebot / TAF * Oberwiesen Oberwiesenstr. 40, 8500 Frauenfeld 052 725 15 10 oberwiesen.taf@schulen-frauenfeld.ch www.schulen-frauenfeld/angebote/tagesschulen.ch</p>	<p>Tagesschulangebot / TAF * Huben Thundorferstr. 152, 8500 Frauenfeld 052 728 62 50 huben.taf@schulen-frauenfeld.ch www.schulen-frauenfeld/angebote/tagesschulen.ch</p>
<p>Tagesschulangebot / TAF * Langdorf Oberkirchstr. 8, 8500 Frauenfeld 052 725 12 95 langdorf.taf@schulen-frauenfeld.ch www.schulen-frauenfeld/angebote/tagesschulen.ch</p>		

* Diese Organisationen haben eine Leistungsvereinbarung mit der Stadt Frauenfeld und / oder der Primarschulgemeinde Frauenfeld

Weitere Angebote & Adressen

<p>FAMILIENZENTRUM SUNNESTRAHL Zürcherstr. 177, 8500 Frauenfeld 077 430 44 45 info@familienzentrum-frauenfeld.ch www.familienzentrum-frauenfeld.ch</p>	<p>Aktivitäten und Kurse für Kind und Eltern. Möglichkeit zum informellen Treffen, Austausch und Spielen.</p>
<p>ELTERNVEREIN FRAUENFELD Kleinkinderspielgruppe «S'Zauberhuus» Rheinstr. 20, 8500 Frauenfeld 052 720 48 04 Elternverein.frauenfeld@gmail.com www.elternverein-frauenfeld.ch</p>	<p>Spielgruppe, Kurse und Aktivitäten für Eltern und Kinder. Ausbildung und Vermittlung von Babysittern</p>
<p>ELTERN-KIND-GRUPPE c/o Familienzentrum, 8500 Frauenfeld 052 724 56 63 familien@stadtfrauenfeld.ch www.infomig.ch</p>	<p>Kurs für Eltern und Kind</p>
<p>QUARTIERTREFFPUNKT TALBACH Oberstadtstr. 5, 8500 Frauenfeld 071 626 04 58</p>	<p>Aktivitäten und Kurse für Kind und Eltern. Möglichkeit zum informellen Treffen, Austausch und Spielen.</p>
<p>MÜTTER- UND VÄTERBERATUNG FRAUENFELD Oberstadtstr. 5, 8500 Frauenfeld 071 626 04 58 info@perspektive-tg.ch www.perspektive-tg.ch</p>	<p>BENEFO (Beratungsstelle für Familienplanung, Schwangerschaft und Sexualität) 052 723 48 22 Zürcherstrasse 149, 8500 Frauenfeld familienplanung@benefo.ch www.benefo.ch</p>
<p>TAGEO – THURGAUISCHE ARBEITSGEMEINSCHAFT FÜR ELTERNORGANISATIONEN Geschäftsstelle TAGEO Industriestrasse 9, Postfach 377 8570 Weinfelden 052 720 51 46 geschaeftsstelle@tageo.ch www.tageo.ch</p>	<p>SCHWEIZERISCHES ROTES KREUZ THURGAU (Kinderbetreuung zu Hause) Rainweg 3, 8570 Weinfelden 071 626 50 83 entlastungsdienst@srk-thurgau.ch www.srk-thurgau.ch</p>
<p>SAMARITERVEREIN (Kurs Notfälle bei Kleinkindern) 079 451 31 72 samariter.frauenfeld@gmx.ch www.samariter-frauenfeld.ch</p>	<p>PRO JUVENTUTE SH + TG Sektion Frauenfeld Akazienweg 15, 8500 Frauenfeld 052 720 88 31 frauenfeld@projuventute-sh-tg.ch www.projuventute-sh-tg.ch</p>
<p>PAT –MIT ELTERN LERNEN (Aufsuchende Elternarbeit) Oberstadtstr. 5, 8500 Frauenfeld 071 626 04 58 www.perspektive-tg.ch</p>	<p>Perspektive Thurgau (Diverse Beratungsangebote: Bsp. Suchtberatung, Paar-Jugend- und Familienberatung, Gesundheitsförderung und Prävention) Schützenstrasse 15 Postfach 297 8570 Weinfelden www.perspektive-tg.ch</p>
<p>KANTONSBIBLIOTHEK THURGAU Promenadenstr. 12, 8510 Frauenfeld 058 345 69 00 kantonsbibliothek@tg.ch www.kantonsbibliothek.tg.ch</p>	<p>BIBLIOTHEK DER KULTUREN THURGAU c/o KANTONSBIBLIOTHEK Promenadenstrasse 12, 8510 Frauenfeld http://www.bibliothekderkulturen.ch</p>
<p>LUDOTHEK FRAUENFELD Schlossmühlestr. 15b, 8500 Frauenfeld 052 721 42 80 info@ludo-frauenfeld.ch www.ludo-frauenfeld.ch</p>	<p>TURNFABRIK FRAUENFELD Hummelstr. 16a, 8500 Frauenfeld info@turnfabrik.ch www.turnfabrik.ch</p>